Mode d'emploi

Sat-Meter MSK 15



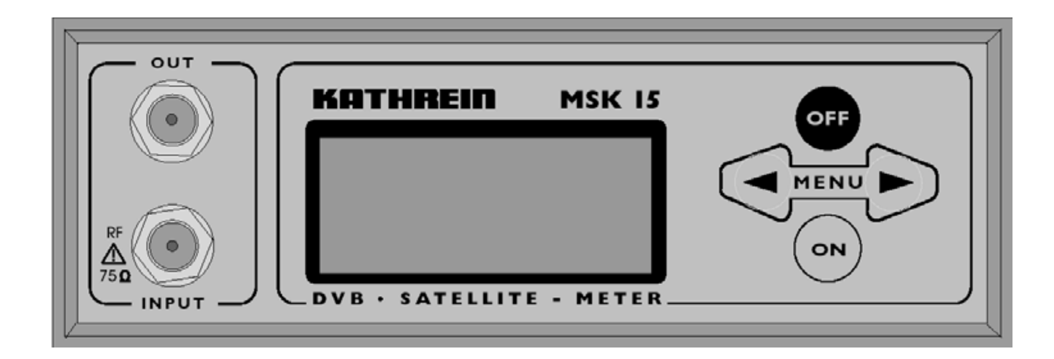
Référence: 21710013



Il est possible de reprogrammer la liste des satellites pour y intégrer les satellites qui vous intéressent et qui n'étaient pas sur la liste originale. La procédure est décrite plus bas.

L'appareil dispose de quatre modes de service: CHARGER, MESURER, INSTALLER/REGLER et PROGRAMMER.

Fourniture standard



MSK 15 avec batterie rechargeable, sacoche de transport et bandoulière



Câble de charge auto



Câble de charge secteur



Câble de connexion à PC



Câble coaxial F-F pour connexion à LNB

Le MSK 15 est fourni en standard avec: mode d'emploi, appareil de mesure, sacoche de transport, câbles de charge auto et secteur, câble coaxial F-F, câble de connexion à PC (pour inter-

Respectez l'environnement lors de l'élimination du matériel d'emballage.

Attention: Il y a des risques d'étranglement avec la bandoulière! Ne passez l'appareil autour du cou que lorsque vous avez une position parfaitement stable et sûre.

Chargement de la batterie

La batterie doit être chargée 24 heures avant la mise en service.

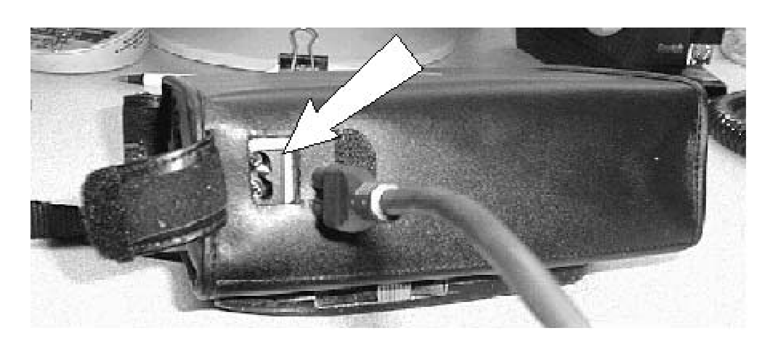
Chargez également la batterie lorsque l'appareil est resté longtemps inutilisé. Il est recommandé de charger régulièrement l'appareil toutes les trois semaines.

Le remplacement de la batterie est très simple: retirez la sacoche et ouvrez la trappe à l'arrière de l'appareil. Détachez les connexions de la batterie. L'affichage de la batterie indique alors 0 %, même si une batterie déjà partiellement chargée a été installée. Cela est dû à l'interruption du contrôle de la batterie et au manque de calibrage. La batterie doit donc être complètement chargée pour étalonner l'affichage de la batterie.

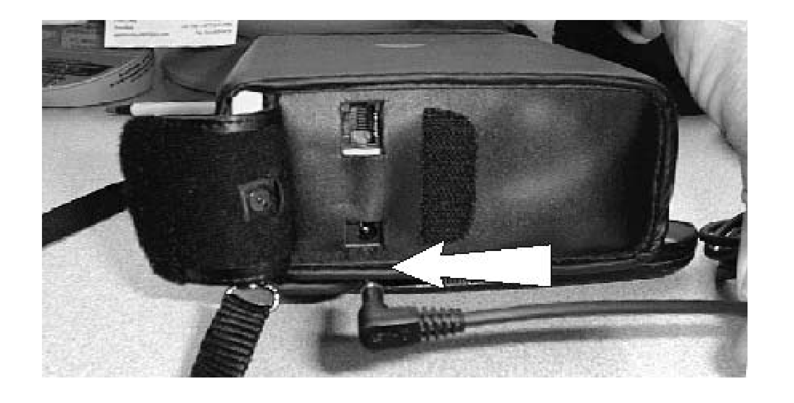
La procédure de charge peut se faire à l'aide d'une batterie d'un véhicule ou sur le secteur.

Remarque: Le MSK 15 ne peut pas être utilisé pendant la charge de la batterie.

Charge sur le secteur
Ouvrez la trappe à l'arrière du MSK 15, enfichez une extrémité du câble de charge secteur dans la prise dégagée par la trappe ouverte et l'autre extrémité dans la prise secteur.
La batterie est entièrement chargée lorsque l'affichage du MSK 15 indique "100 % charge normale".



Charge sur la batterie d'un véhicule (câble de charge auto)
La prise de charge (12 VDC) est située sur le côté droit du MSK 15. Reliez une extré-mité du câble de charge à cette prise et l'autre extrémité à la prise 12 V (allume-cigarette) du véhicule. Tenez compte que, sur certains véhicules, cette prise n'est alimentée que lorsque le moteur tourne.
N'employez que ce câble pour charger la batterie. D'autres câbles peuvent détériorer le MSK 15 et entraîner par conséquent la perte de la garantie.

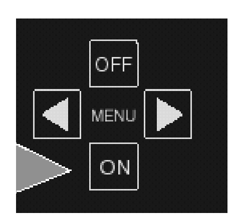


Une fois entièrement chargé, le MSK 15 peut rester connecté à la source de charge pendant une période prolongée sans subir de dégâts.

Mise sous tension

Reliez l'entrée du MSK 15 (INPUT) au LNB de votre antenne parabolique. Orientez l'antenne sur l'azimut du satellite souhaité.

Appuyez pendant 5 secondes



Kathrein
(c) 2003 V.MSK1501
Astra 1
Batterie 84%

Sur l'afficheur (LCD) apparaissent le numéro de la version, la liste des satellites et l'état de la batterie, ensuite apparaît automatiquement l'affichage suivant.

"S"= signal HF

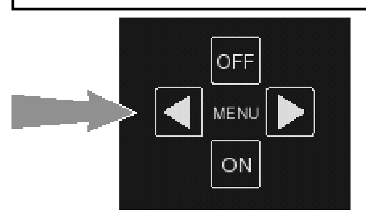
Polarisation Satellite Degré de longitude



Etat de la batterie

Le deuxième affichage présente le premier satellite dans le menu, la polarisation, le degré de longitude du satellite, le signal HF, l'état de la batterie et "cherche satellite" (Recherche) tant que le satellite n'a pas été trouvé.

Sélection d'un satellite



V Astra1 19.2E
S|||||| 55
cherche satellite

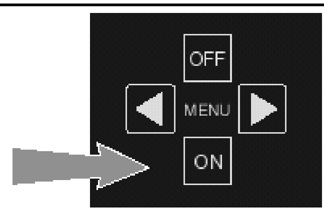
Durch Scrollen im Speicher suchen Sie den gewünschten Satelliten. Im Beispiel wurde der Astra1 bei 19° Ost mit vertikaler Polarisation gewählt.

Flèche gauche / droite = sélection d'un satellite

V Astra1 19.2E
S|||||| 55
cherche satellite

L'afficheur indique un faible signal HF "S" et le message suivant "cherche satellite". Continuez de tourner lentement l'antenne jusqu'à ce que le signal HF "S" augmente, l'appareil émette un bip et indique "trouvé".

Diminuer la barre d'affichage HF "S"



V Astra1 19.2E
S| ||||||||||||||||||||||||||||| 200
cherche satellite

Si la barre "S" (signal HF) remplit toute la ligne, appuyez une fois sur ON.

V Astra1 19.2E
Atténuation auto
cherche satellite

Sur l'écran apparaît alors "Atténuation auto" à la place de la barre. L'appareil modifie l'affichage "S".

V Astra1 19.2E
S||||||||||||||| 200
cherche satellite

Dès que la barre réapparaît, elle est réglée sur la valeur moyenne afin que la valeur maximale puisse être facilement lisible.

Orienter la parabole vers le satellite souhaité

Déplacez la parabole jusqu'à ce que le BER ou "trouvé" apparaisse.

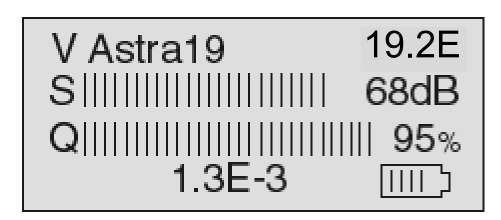
Remarque: "Q" = Inverse Bit Error Rate

V Astra19 19.2E
S 68dB
Q 95%
1.3E-3

Le calage sur Astra1 est terminé en continuant de déplacer la parabole afin d'approcher la valeur maximale de "Q" et "S".

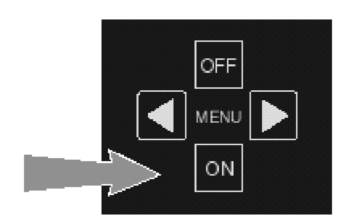
Le satellite correct est confirmé par la valeur du BER (taux d'erreur binaire) ou "trouvé".

Maximisez "Q" et recommencez pour l'autre polarisation.



"Q" et "S" indiquent la valeur maximale. Recommencez pour l'autre polarisation et le même satellite.
C'est tout!
Immobilisez l'antenne.

Rapport signal/bruit et valeur corrigée du BER



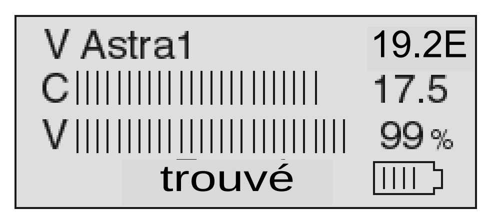
Appuyez

V Astra1 19.2E
S 165
Q 25%
trouvé

Le MSK15 vous montre également le rapport signal/bruit ainsi que le BER "V" après la correction d'erreur. Dès que "trouvé" apparaît appuyez une fois sur ON.

L'écran indique le niveau HF en mode linéaire.

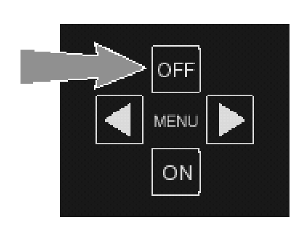
Remarque: "V" = taux d'erreur binaire corrigé selon Viterbi



"S" devient "C" et indique alors le rapport signal/bruit en dB. "Q" devient "V" et indique alors le BER corrigé en pourcentage.

Mise hors tension

Appuyez

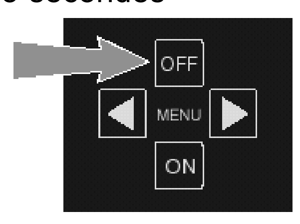




Appuyez sur OFF pour éteindre le MSK 15. L'écran affiche brièvement "Arrêt" puis s'éteint.

Régler

Appuyez pendant
5 secondes



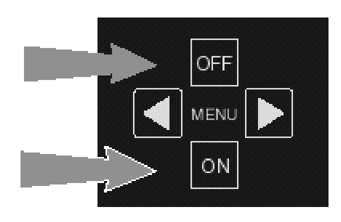
La flèche indique la fonction sélectionnée

▶ Quitter
Eclairage éteint
Ton coupé
Arrêt dans 6 min.

Pour le mode Régler appuyez 5 secondes sur OFF jusqu'à ce que le menu apparaisse.

Changement de fonction

Appuyez sur haut / bas pour choisir une fonction

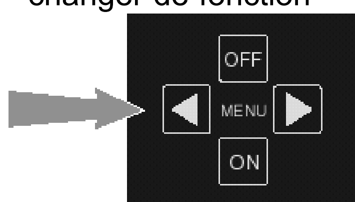


Arrêt automatique sélectionné.

Ton activé
▶ Arrêt dans 6 min.
Rest. générale
Allemand

Appuyez sur les touches haut / bas pour sélectionner la fonction souhaitée.

Appuyez sur droite ou gauche pour changer de fonction

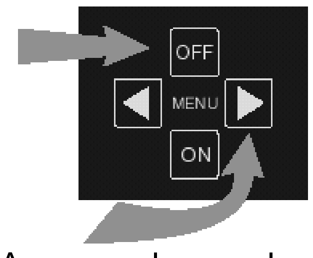


Le curseur indique la fonction sélectionnée, appuyez sur droite / gauche pour changer de fonction. L'écran indique l'état de la fonction. Le mode Régler comprend les fonctions suivantes:

1. Eclairage M/A
2. Ton M/A
3. Arrêt automatique après 0 à 20 minutes
4. Restaurer (sauf la langue)
5. Langue
6. Niveau HF en dBµV ou linéaire
7. Trouvé ou BER sous forme numérique
8. Affichage logarithmique ou linéaire de la barre Q

Quitter le mode Régler

Appuyez jusqu'à ce que le curseur soit sur la première ligne.



Appuyez alors sur la touche droite

▶ Quitter
Eclairage éteint
Ton coupé
Arrêt dans 6 min.

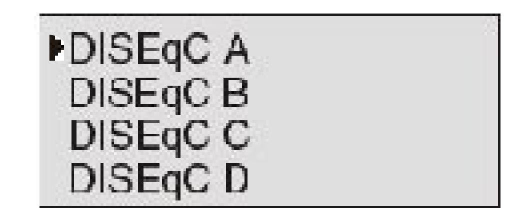
Pour quitter le mode Régler: avec la touche haut faites défiler les fonctions jusqu'à Quitter et appuyez sur la touche droite.

Emettre des instructions DiSEqC

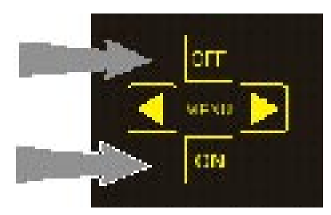
Les ordres DiSEqC du MSK 15 ne sont pas compatibles avec toutes les matrices. Une liste des possibilités de commutation du MSK 15 sur les matrices Kathrein se trouve sur la dernière page de cette notice d‘utilisation.



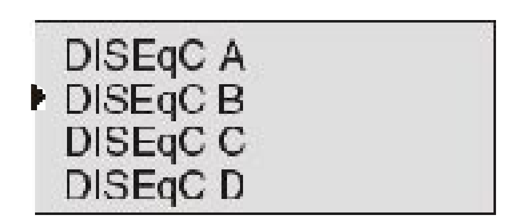
Appuyez pendant plus de 5 secondes



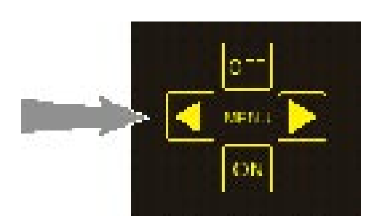
Si le LNB est alimenté par un commutateur DiSEqC, il faut lui envoyer l'instruction DiSEqC correcte.
Pour sélectionner le transpondeur souhaité, appuyez pendant plus de 5 secondes sur la touche 'bas' pour afficher le menu DiSEqC.



Appuyez sur haut / bas pour choisir une position



Appuyez sur la touche "haut" ou "bas" pour choisir le commutateur souhaité.



Appuyez sur la touche "droite" pour exécuter l'instruction ou sur la touche "gauche" pour quitter.

Activez le commutateur en appuyant sur la touche "droite" ou quittez la position avec la touche "gauche". Si une instruction inexacte a été envoyée, il est possible de reprendre la procédure avec la touche "bas".
Remarque:
L'instruction n'est envoyée qu'une seule fois et n'est pas enregistrée, elle doit être déclenchée séparément pour chaque transpondeur.

Télécharger et programmer des listes de satellites

Vous avez la possibilité d'adapter à vos besoins la liste de satellites chargée en usine dans la mémoire du MSK 15.

Les mises à jour sont également disponibles dans l'internet à l'adresse:

http://www.esc-kathrein.de/download/

Vous y trouverez également des instructions sur la procédure à suivre.

La liste de satellites chargée en usine est remplacée par chaque liste téléchargée.

La mémoire du MSK 15 peut contenir 1 à 32 transpondeurs. Moins vous enregistrez de lignes de la liste des utilisateurs, plus vous parvenez rapidement au transpondeur (satellite) que vous voulez régler. N'oubliez pas que vous ne pouvez enregistrer qu'une seule liste dans le MSK 15. Chaque liste déjà présente est effacée lors de la nouvelle programmation.

Configuration minimale

Vous avez besoin d'un ordinateur portable ou non avec une interface série (COM 1, 2, 3 ou 4), Windows 98, Windows 98ME, Windows NT, Windows 2000 ou Windows XP et une connexion à l'internet.

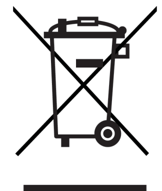
Veuillez considérer que ni Kathrein-Werke KG ni nos centres de distribution ne peuvent vous donner des renseignements sur la configuration du logiciel ou du PC. Contactez votre distributeur de matériel informatique si vous avez des questions sur la configuration du port COM.



Port série (COM)

Caractéristiques techniques

Plage d'entrée HF	950 à 2150 MHz
Impédance d'entrée	75 ohms
Embase d'entrée	Connecteur F
Tension de service du LNB	13 V pour V et 18 V pour H
Courant de service du LNB	250 mA
Protection contre court-circuit du LNB	automatique / 500 mA
Plage du niveau d'entrée HF	-65 dBm à 25 dBm
Affichage du niveau	en dBµV ou linéaire (256 niveaux)
Satellites enregistrés	32 transpondeurs (16 satellites)
Affichage S/B (signal sur bruit)	en dB
Taux de modulation	1 Msps~45 Msps
compatible DVB, bande C&Ku, MPEG,	
Affichage	Afficheur à cristaux liquides avec éclairage
Affichage du BER (barre)	au choix, linéaire ou logarithmique avant ou après Viterbi Affichage "TROUVE" ou valeur du BER comme indication
Aide de réglage acoustique	
Interface pour ordinateur	Série RS 232
Batterie	7,2 V / 2,4 A NiMH
Circuit électronique intelligent de charge avec détection de DV/dt	charge rapide (4 h) ensuite maintien de la charge
Plage de la tension d'entrée	100-240 VAC / 0,3 A
Durée de service à pleine charge (un seul LNB à 18 V)	plus de 3 h
Décharge hors service	~24 jours



Les appareils électroniques ne doivent pas être mis dans la poubelle de la maison, mais doivent être recyclés correctement selon la directive 2002/96/EG DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 27 janvier 2003 concernant les appareils électroniques et électriques usagés.
Nous vous prions de mettre cet appareil à la fi n de son utilisation dans un emplacement prévu pour son recyclage.

Possibilités de commutation avec le MSK sur les matrices Kathrein

	satellite A (1)				satellite B (2)			
matrice	**HL** Horizontal-Low	**VL** Vertikal-Low	**HH** Horizontal-High	**VH** Vertikal-High	**HL** Horizontal-Low	**VL** Vertikal-Low	**HH** Horizontal-High	**VH** Vertikal-High
EXR 2xx	oui	oui	-	-	-	-	-	-
EXR 3xx	oui	oui	-	-	-	-	-	-
EXR 5xx	oui	oui	oui	oui	-	-	-	-
EXR 9xx sans bande Switch régl. DiSEqC :	oui indifférent	oui indifférent	non	non	non	non	non	non
EXR 9xx avec bande Switch régl. DiSEqC :	oui indifférent	oui indifférent	oui indifférent	oui indifférent	non	non	non	non
EXR 20 régl. DiSEqC :	oui indifférent	oui indifférent	non	non	non	non	oui indifférent	oui indifférent
EXR 21 – option régl. DiSEqC :	oui A ou C	oui A ou C	oui A ou C	oui A ou C	oui B ou D	oui B ou D	oui B ou D	oui B ou D
EXR 21 – position régl. DiSEqC :	oui A ou C	oui A ou C	oui A ou C	oui A ou C	oui B ou D	oui B ou D	oui B ou D	oui B ou D
EXR21 – UC1 régl. DiSEqC :	oui indifférent	oui indifférent	oui indifférent	oui indifférent	non	non	non	non
EXR 23	comme EXR 21	comme EXR 21	comme EXR 21	comme EXR 21	comme EXR 21	comme EXR 21	comme EXR 21	comme EXR 21

936.2513/B/0705/ZWT Sous réserve de modifications techniques.

iInternet : http://www.kathrein.de
KATHREIN-Werke KG · Tél. (0 80 31) 18 40 · Fax (0 80 31) 18 43 06
Anton-Kathrein-Straße 1-3 · Postfach 10 04 44 · D-83004 Rosenheim

KATHREIN
Antennen · Electronic